

外国人のための会話集に新しい言語が増えました！

街ですぐに使える会話集

「なるほどつたわる かいわらいぶらりー」

ご活用ください！

日本語が十分に使えない外国人と日本人とのコミュニケーションのために、平成20年より多言語指差し会話集「なるほどつたわる かいわらいぶらりー」英語版・中国語版・スペイン語版・インドネシア語版の作成を続けてきましたが、このたびポルトガル語版とタガログ語版を作成しました。

県内の外国人登録者数は8,700人を超え、この10年間で約2倍となり、今後も増加が予想されています。これに伴い、日本語が十分に使えない在県外国人の数も増加しており、言葉が障壁となって生活に困難を来しているこれら外国人への支援が課題となっています。

そこで、日本人住民とコミュニケーションのきっかけとなるように、生活する上で基本的に必要な言葉を指差し理解しあえるような会話集を作成しました。協会ホームページ (www.i-pal.or.jp)でもご覧いただけますので、併せてぜひご活用ください。

1 作成部数等

○体裁 A5版カラー刷り12P冊子

○言語 ポルトガル語、タガログ語

○部数 ポルトガル語版：1,000部、タガログ語版：2,000部

(参考) 県内外国人登録者数(平成20年12月現在) 8,786人
内訳

中国 4,633人、フィリピン 1,267人、韓国・朝鮮 1,036人、
ペルー 396人、ブラジル 342人、インドネシア 295人 等

2 内 容

「日本人に言いたいことを何とかして伝える」ための、生活上の基本的な場面会話集。

場面は、あいさつ、自己紹介、トラブル、病院、料金の支払い、道を聞く、ゴミ出しなど。

※指で差して使えるように絵を多用し、日本語も併記しています。

3 発行・編集 (財)香川県国際交流協会

4 主な配布先 県内市町外国人登録窓口、外国人研修生等受入組合、留学生受入機関、
県内日本語教室・日本語サロン、日本語ボランティア団体、国際交流団体等
※部数に限りがありますが、ご希望があれば配布しますのでご相談ください。

5 問い合わせ

(財)香川県国際交流協会

高松市番町1丁目11-63 アイパル香川内(受付時間 9:00~18:00)

※月曜日(月曜日が祝日の場合はその翌日)は休みです。

電話 087-837-5908 FAX 087-837-5903

URL: <http://www.i-pal.or.jp/> e-mail: i-pal@i-pal.or.jp